

TEMPORARY GALLERY

Pressemitteilung / Press Release

Straub/Huillet/Weiss. Fremdheit gegenüber unserer engen, vertrauten Welt 10.09. - 18.12.2016

Künstler / Artists: Manon de Boer, Jörg Boström, Agathe Boulanger/Grégoire Dévidal, Marguerite Duras, Harun Farocki, Jan Peter Hammer, Achim Lengerer, Lutz Mommartz, Deimantas Narkevičius, Jean-Marie Straub/
Danièle Huillet, Peter Weiss

Kurator / Curator: Regina Barunke

Pressegespräch / Press talk: Fr, 09.09., 11 Uhr / 11 am

Pressekontakt / Press contact: Baptist Ohrtmann, T: +49 221-302 344 66, bo@temporarygallery.org

Eröffnung / Opening: Fr, 09.09., 19 Uhr / 7 pm

Begrüßung / Welcome: Dr. Barbara Könches, Kunststiftung NRW

Einführung / Introduction: Regina Barunke

Eintritt / Admission: Ausstellung frei / Exhibition free, Veranstaltungen / Events: 2,50 Euro

Begleitheft / Booklet to the exhibition (de/en, 56 Seiten /pages): 3,50 Euro

BONN, 1962, und KÖLN, 1964-65. Das französische Filmemacherpaar Danièle Huillet und Jean-Marie Straub dreht mit "Machorka-Muff" und "Nicht versöhnt oder Es hilft nur Gewalt, wo Gewalt herrscht" ihre ersten zwei Filme in den Nachkriegsjahren der Bundesrepublik. DÜSSELDORF, 1970. Uraufführung von Peter Weiss' Stück "Trotzki im Exil" am Düsseldorfer Schauspielhaus.

Ausgangspunkt der Ausstellung "Straub/Huillet/Weiss. Fremdheit gegenüber unserer engen, vertrauten Welt" ist das parallele und bisher wenig erforschte Wirken von Straub/Huillet und Peter Weiss im Rheinland der 1960er und 70er Jahre. Ihre Biografien, künstlerischen Interessen, Bekanntenkreise, vor allem aber die ambivalente Rezeption ihrer Werke verweisen auf zahlreiche Schnittstellen und lassen eine Verbindung vermuten, die sich später in einem nicht realisierten gemeinsamen Filmprojekt bestätigte. So riefen beispielsweise die Sprache, Bilder und Texte, mit der Straub/Huillet/Weiss die Zeit der faschistischen Kapitulation und Restauration Westdeutschlands und deren Vergangenheitsbewältigung angingen, heftige bis vernichtende Kritik hervor. Heute gelten Straub/Huillet als eine der wichtigsten Ideengeber des Neuen Deutschen Films und ihr außergewöhnlich unbeugsamer filmischer Ansatz als stilbildend; Weiss wird als einer der bedeutendsten Dramaturgen unserer Zeit verstanden. Die Ausstellung geht der Verbindung zwischen den Künstlern nach und erkundet das Umfeld ihrer künstlerischen Ansätze, deren Radikalität bis heute vielfach unverstanden blieb. Sie stellt darüber hinaus die Frage nach einer künstlerisch-politischen Haltung, die alles andere als affirmativ sondern spaltend und irritierend ist, und wirft sie in die Gegenwart zurück. Die zu sehende Werkauswahl, die neben Straub/Huillet und Weiss Beiträge von Zeitgenossen und Gegenwartskünstlern umfasst, behandelt das Wechselspiel von Agitation und Verfestigung gesellschaftlicher Strukturen im Umgang mit Geschichte und Gegenwart. Interessant wird es also, wenn diese Auseinandersetzung - über biografische Schnittstellen und gemeinsame Vorlieben für politische Literatur und gesellschaftliche Verhandlungen, für Form und Ästhetik, Sprachen und Geräusche hinaus - in die gegenwärtigen Verwaltungen unserer Kultur einget.

BONN, 1962, and COLOGNE, 1964-65. With "Machorka-Muff" and "Not Reconciled or Only Violence Helps Where Violence Rules," the French filmmakers Danièle Huillet and Jean-Marie Straub make their first two films in post war West Germany. DUSSELDORF, 1970. World premiere of Peter Weiss's play "Trotzki in Exile" at the Düsseldorfer Schauspielhaus.

The starting point for the exhibition "Straub/Huillet/Weiss. Alienation Towards Our Small Familiar World" is the parallel and previously hardly examined work of Straub/Huillet and Weiss in the Rhineland during

TEMPORARY GALLERY

the 1960s and 1970s. Their biographies, artistic interests, circles of friends and especially the ambivalent reception of their works pointed to numerous intersections indicating a connection that was later confirmed by an unrealised joint film project. As an example, the language, images and texts with which Straub/Huillet/Weiss addressed the period of Fascist capitulation and West Germany's restoration and how it came to terms with the past (Vergangenheitsbewältigung) evoked fierce, even devastating criticism. Straub/Huillet are now regarded as some of the most important sources of ideas for New German Cinema and their extraordinarily unrelenting filmic approach as stylistically influential while Weiss is considered to be one of the major playwrights of our time. The exhibition pursues the connection between the artists and explores the environment of their artistic approaches, the radicality of which is to some extent still misunderstood today. In addition, it also poses the question concerning an artistic political attitude that is divisive and irritating rather than affirmative, and casts it back to the present. The selection of works on show that includes contributions by contemporaries and present-day artists alongside Straub/Huillet and Weiss is concerned with the interaction of agitation and the consolidation of social structures in dealing with the past and present. This discussion becomes particularly interesting when it - via biographical points of intersection and common penchants for political literature and social negotiations, for form and aesthetics, language and sounds - enters our culture's present-day administrations.

Biografien Künstler / Artists' CV:

Manon de Boer

(1966 in Kodaikanal, Indien, lebt in Brüssel / lives in Brussels)

Ausstellungen (Auswahl): 2016 Indiscipline, Palais de Tokyo, Paris; Gestures and Archives of the Present, Genealogies of the Future, Taipei Biennial, Taiwan; Giving Time to Time, Secession, Wien; An Experiment in Leisure, Cubitt Gallery, London; 2015 One, Two, Many, Tate Modern (Screening); 2013 Encounters, Van Abbemuseum, Eindhoven

Jörg Boström

(1936 in Duisburg, lebt / lives in Minden)

Ausstellungen (Auswahl): 2011 Wahre Helden, Fotografien von Jörg Boström und Jürgen Heinemann, LWL-Industriemuseum Zeche Zollern, Dortmund; 2008 Schatten - Hoch und Tief, Fotografien aus Zeche und Hochofen, Straßenschatten. Kunstverein Oerlinghausen, Synagoge Oerlinghausen; 2005 Rundlederwelten, Martin-Gropius-Bau, Berlin; 2003/04 Berlin-Moskau, Moskau-Berlin. Martin-Gropius-Bau, Berlin

Agathe Boulanger

(1983 in Châlons en Champagne, lebt/lives in Paris) / Grégoire Dévidal (1987 in Paris, lebt/lives in Amsterdam)

Ausstellungen (Auswahl): 2016 Paraphernalia, Musée des Confluences, Lyon; La Conciliation, Silicone Espace D'art Contemporain, Bordeaux

Marguerite Duras (Gia Đình bei Saigon, Vietnam 1914–1996 in Paris)

Ausstellungen (Auswahl): 2015 Salt Water, 14. Istanbul Biennale, Türkei; 2013 Haegue Yang: Retrospective of films by Marguerite Duras, Haus der Kunst, München; IN/VISIBLE IKOB, Eupen; 2011 1979. A monument to radical instants, La Virreina Centre de la Image, Barcelona; 2006 ON/OFF, Frac Lorraine, Metz; 2005 Centre Pompidou, Paris

Harun Farocki

(Neutitschein/Tschechien 1944–2014 in Berlin)

Ausstellungen (Auswahl): 2016 Harun Farocki - Programming the Visible, Paço das Artes, São Paulo; 2015 56. Venedig Biennale; Nicht lösches Feuer, Temporary Gallery, Köln; 2014 Shanghai Biennale 2014; Harun

TEMPORARY GALLERY

Farocki: Ernste Spiele, Hamburger Bahnhof, Berlin; 2013 Harun Farocki. Installations. Films. Fundacion PROA, Buenos Aires; 55. Venedig Biennale; 2012 62. Berlinale, Berlin

Jan Peter Hammer

(1970 in Kirchheim unter Teck, lebt/lives in Berlin)

Ausstellungen (Auswahl): 2015 Das Als-ob-Prinzip, Kunsthau Bregenz, 14. Istanbul Biennale; The Beast and the Sovereign (Die Bestie und der Souverän), MACBA Barcelona; Toys Redux: On Play and Critique Migros Museum, Zürich; 2014 Monarchs, Men & Monsters, LABOR, Mexico City; 2013 Bergen Assembly Triennial 2013, Bergen; 2012 The Invisible Hand, Kunstverein Arnsberg

Achim Lengerer

(1970 in Tübingen, lebt/lives in Berlin)

Ausstellungen (Auswahl): 2014 Scriptings #40: Entretien sonore avec Fernand Deligny (Öffentliche Proben für eine Tonspur), Kolumba, Köln; Give Us The Future, nbk Neuer Berliner Kunstverein; 2013 Proben zu P.W. / Dokumente und Fußnoten, District Berlin; 2012 Demonstrationen, Frankfurter Kunstverein; 2011 61. Berlinale, Berlin

Lutz Mommartz

(1934 in Erkelenz, lebt in Düsseldorf/lives in Dusseldorf)

Ausstellungen (Auswahl): 2014 The Invisible Force Behind. Materialität in der Medienkunst imai, Düsseldorf; We, The Outsiders, e-flux, New York; 2013 One Of Us Cannot Be Wrong. Positionen zur Video- und Medienkunst Kunsthalle Münster; 2009 1969 MoMA PS1, Long Island City; 2008 MOMMARTZFILM: Dreharbeit, KW Kunst-Werke, Berlin; 12. Rauma Biennale Balticum; 2008 Rauma Art Museum; Number Two: Fragile, Julia Stoschek Collection, Düsseldorf

Deimantas Narkevičius

(1964 in Utena, Litauen/Lithuania, lebt/lives in Vilnius)

Ausstellungen (Auswahl): 2016 62. Internationale Kurzfilmtage Oberhausen; The Ocean After Nature Yerba Buena Center for the Arts, San Francisco; 2015 THE FUTURE OF MEMORY, Kunsthalle Wien; 2014 Manifesta 10 St. Petersburg, 2014 International Foundation Manifesta, Amsterdam; Report on the Construction of a Spaceship Module, New Museum, New York; 2013 Göteborg International Biennial, GIBCA Göteborg International Biennial for Contemporary Art; 2012 Taipei Biennial, Taipeh; Performing Histories MOMA, New York

Jean-Marie Straub / Danièle Huillet

(1933 in Metz, lebt in Rom und Paris/lives in Rome and Paris)

(Paris 1936–2006 in Cholet)

2016 To Make the Revolution Also Means to Put Back Into Place Things that Are Very Ancient But Forgotten, Museo Reina Sofia, Madrid; Jean-Marie Straub and Danièle Huillet MOMA, New York; 2014 Really Useful Knowledge, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid; 2013 Vom Zaudern, Württembergischer Kunstverein, Stuttgart; Jean-Marie Straub zum 80. Geburtstag Viennale; 2011 Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid, HKW - Haus der Kulturen der Welt, Berlin; 2009 Danièle Huillet & Jean-Marie Straub, Extra City Kunsthall, Antwerpen; 2008 Paradise Now! Essential French Tate Modern, London

Peter Weiss

(Nowawes bei Potsdam 1916–1982 in Stockholm)

1963: Charles-Veillon-Preis; 1965: Lessing-Preis der Freien und Hansestadt Hamburg; 1965: Literaturpreis der schwedischen Arbeiterbildungsbewegung (svenska arbetarrörelsens litteraturpris), 1966: Heinrich-Mann-Preis der Deutschen Akademie der Künste, Berlin (DDR), 1966: Tony Award for Best Play, 1967: Carl-Albert-

TEMPORARY GALLERY

Anderson-Preis (Stockholmer Kulturpreis), 1978: Thomas-Dehler-Preis des Bundesministeriums für innerdeutsche Beziehungen, 1981: Preis des Südwestfunk-Literaturmagazins, 1981: Literaturpreis der Stadt Köln (Heinrich-Böll-Preis), 1982: Literaturpreis der Stadt Bremen, 1982: De Nios-Preis, 1982: Georg-Büchner-Preis, 1982: Schwedischer Theaterkritikerpreis

Rahmenprogramm / Programme to the exhibition:

- 06.10.16 Agathe Boulanger/Grégoire Devidal: Litany for brothers of melancholy
17.10.-30.10.16 Achim Lengerer: Filmset: Proben zu Peter Weiss/The Trotsky Rehearsals
03.11.16 Stones, or What is left (Filmprogramm): u.a. mit David Lamelas, Lutz Mommartz
02.12.16 Barbara Ulrich, Tobias Hering im Gespräch
Straub/Huillet: Fortini/Cani (Die Hunde von Sinai), 1976
16.12.16 Carles Guerra: Patterns of Insurgency. Invisible Connections and Sudden Revelations,
Fundació Antoni Tàpies, Barcelona

Kalender / Calendar (sonstige Veranstaltungen / further events):






- 30.09.16 Screening Room: Tzu Nyen Ho: The Nameless, 2016
Tzu Nyen Ho im Gespräch mit Doris Krystof, K21 Düsseldorf
21.10.16 Screening Room: Hartmut Bitomsky: Highway 40 West, 1980/81
Ort: Kino in der Brücke, Kölnischer Kunstverein
10.11.16 Screening Room: Kim Collmer
17.12.16 Screening Room: Boscher Theodor, Walter Dahn (u.V.)

Förderung und Unterstützung / Funding and support:





Kunststiftung NRW; LVR Landschaftsverband Rheinland; Kulturamt der Stadt Köln; RheinEnergie Stiftung, Köln; Deltax contemporary; Hotel Chelsea, Köln








TEMPORARY GALLERY

		
<p>Agathe Boulanger/Grégoire Dévidal The Conciliation 2016 Stühle mit Überzug, Tisch, Archivmaterialien Maße variabel</p>	<p>SHW_BoulangerDevidal_Conciliation.jpg (1,6 MB)</p> <p>Courtesy: die Künstler</p>	
<p>Marguerite Duras Césarée 1979 35mm, digitalisiert, Farbe, Ton 11 min</p>	<p>SHW_Duras_Cesaree01.jpg (341 KB) SHW_Duras_Cesaree02.jpg (377 KB)</p> <p>Courtesy: Collectif Jeune Cinéma, Montreuil</p>	 
<p>Harun Farocki Zur Ansicht: Peter Weiss 1979 16mm, digitalisiert, Farbe, Ton 44 min</p>	<p>SHW_Farocki_Weiss01.jpg (296 KB) SHW_Farocki_Weiss02.jpg (247 KB)</p> <p>Courtesy: Harun Farocki GbR, Berlin</p>	

TEMPORARY GALLERY

		
<p>Jan Peter Hammer Gedenktafel für die Verlierer der Wiedervereinigung 2013 Bronze 91 x 107 x 5 cm</p>	<p>SHW_Hammer_Gedenktafel.jpg (266 KB)</p> <p>Courtesy: der Künstler, Supportico Lopez, Berlin</p>	
<p>Achim Lengerer Proben zu Peter Weiss/The Trotsky Rehearsals 2012-2016 Wandinstallation; Digitaldrucke und Laserdrucke Maße variabel Soundtrack: unter Verwendung der "Audio-Kassette, Sveriges Riksradio, 26.01.1970." von Theresa Stroetges 10 min</p>	<p>SHW_Lengerer_Weiss01.jpg (3 MB) SHW_Lengerer_Weiss02.jpg (197 KB)</p> <p>Courtesy: der Künstler</p>	 

TEMPORARY GALLERY

<p>Lutz Mommartz Mietersolidarität 1970 16mm, digitalisiert, Farbe, Ton 6:53 min</p>	<p>SHW_Mommartz_Mietersolidarität.jpg (487 KB)</p> <p>Courtesy: der Künstler</p>	
<p>Deimantas Narkevičius 20 July. 2015 2016 3D DCP, Farbe, Ton 15:08 min</p>	<p>SHW_Narkevicius_20July2015_01.jpg (117 KB) SHW_Narkevicius_20July2015_01.jpg (250 KB)</p> <p>Courtesy: der Künstler, gb agency, Paris</p>	 
<p>Jean-Marie Straub/ Danièle Huillet Nicht versöhnt oder Es hilft nur Gewalt, wo Gewalt herrscht 1964 35mm, digitalisiert, s/w, Ton 55 min</p>	<p>SHW_SH_NichtVersöhnt.jpg (181 KB)</p> <p>Courtesy: straub-huillet-films. BELVA Film</p>	
<p>Einleitung zu Arnold Schoenbergs Begleitmusik zu einer Lichtspielszene 1972 16mm, digitalisiert, Farbe und s/w, Ton 15 min</p>	<p>SHW_SH_Schönberg.jpg (363 KB)</p> <p>Courtesy: straub-huillet-films. BELVA Film</p>	

TEMPORARY GALLERY

Motiv Einladungskarte

Jean-Marie Straub/Danièle Huillet

Nicht versöhnt oder Es hilft nur Gewalt,
wo Gewalt herrscht

1964

SHW_Einladungskarte.jpg
(201 KB)

Courtesy:
straub-huillet-films. BELVA Film

